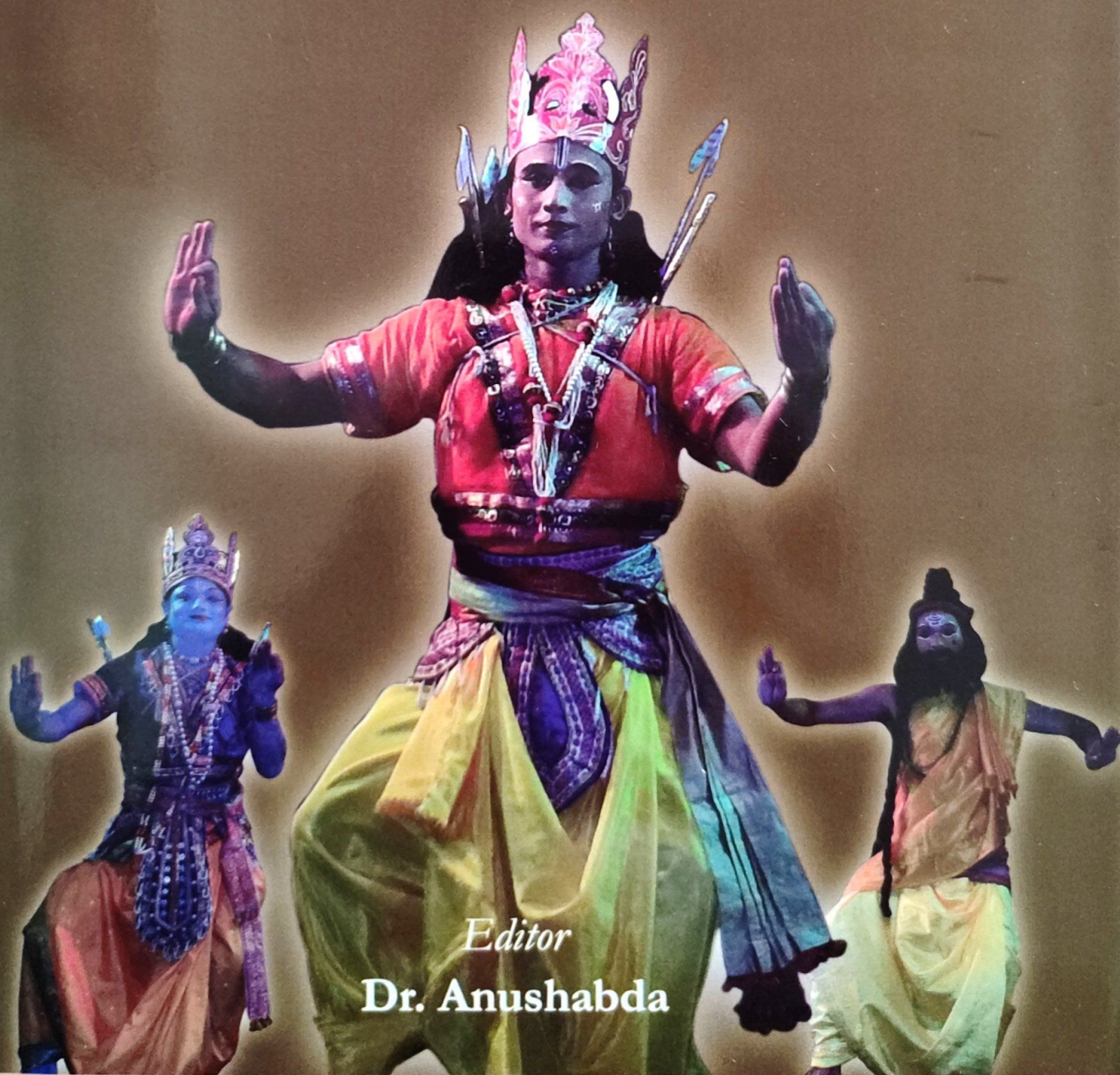




RAMA^{IN}

THE INDIAN LANGUAGES
(Assamese Language)



Editor
Dr. Anushabda

RAMA^{IN}

THE INDIAN LANGUAGES

(Assamese Language)

Chief Editor

Dr. Yogendra Pratap Singh

Ex-Professor and Head, Hindi Department
Allahabad University, Allahabad

Editor

Dr. Anushabda

Assistant Professor, Hindi Department
Tezpur University, Tezpur, Assam

Co-Editor

Dr. Charu Goel

Assistant Professor, Hindi Department
Shyama Prasad Mukherji Mahila Mahavidyalaya, Delhi University

Patron

Sh. Jitendra Kumar IAS

Chief Secretary, Culture and President,
Ayodhya Research Institute

Sh. Shishir PCS

Director, Culture and Vice-President,
Ayodhya Research Institute

Visualisation

Dr. Yogendra Pratap Singh

Director, Ayodhya Research Institute : Tulsi Smarak Bhawan
Ayodhya, Faizabad (U.P.)



Vani Book Company

An imprint of Vani Prakashan Group



Vani Book Company

An imprint of Vani Prakashan Group

4695, 21-A, Daryaganj, New Delhi 110 002

Phone: +91 11 23273167 Fax : +91 11 23275710

India

Branches

Asbok Rajpath, Patna 800 004, Bihar

Coffee House Campus, Mahatma Gandhi Marg, Allahabad 211 001, Uttar Pradesh

Mahatma Gandhi International Hindi University, Wardha 442 001, Maharashtra

Motia Park Opp. Water Tank, Sultania Road, Bhopal 462 001, Madhya Pradesh

Goripur Taliya Para, 313, R.B.C. Road 24- Parganas (North) Kolkata 743 166,

West Bengal

In Association with



ESTD-1986

Ayodhya Research Institute

presents

RAMA IN THE INDIAN LANGUAGES : ASSAMESE LANGUAGE

Chief Editor Dr. Yogendra Pratap Singh

Editor Dr. Anushabda

Co-Editor Dr. Charu Goel

Visualisation Dr. Yogendra Pratap Singh

ISBN : 978-93-89915-49-5

Religion/Culture

© Ayodhya Research Institute

First Edition 2020

Price : ₹ 495

Based on a research project co-sponsored and partly funded by the Ayodhya Research Institute, an autonomous organization of the Department of Culture, Government of Uttar Pradesh, *Rama in the Indian Languages* is published by Vani Book Company and copyrighted in 2020 to Ayodhya Research Institute. All rights reserved. No part of this book may be reproduced, in any form by any mechanical or electronic means (including photocopying, recording or information storage or reprinted) without permission in writing from both the copyright owner and the publisher. Users are not allowed to mount this file on any network servers including e-mail.

Printed at City Press, Delhi-110 095 (India)

Vani Prakashan's signature motif is created by Artist Maqbool Fida Husain

CONTENTS

Chapter-I

- Ramayana, Ram Story and Nuptial Songs : Re-telling of Ram Story in the Context of Assamese Oral Literature 13
—*Dr. Juri Gogoi Konwar*

Chapter-II

- Sinta Kungri and The Somahadi 21
—*Dr. Moushumi Kandali*

Chapter-III

- Ramakatha in the Wedding Songs of Assamese People of the Brahmaputra Valley 37
—*Dr. Ranjan Chakravarty*

Chapter-IV

- “Ram is a good boy” 47
—*Sarat Kr. Doley*

Chapter-V

- Reading Sita's tale from North-east India : Counter Traditions and Textual Blasphemies 59
—*Saurva Sengupta*

Chapter-VI

- Ram in the Writings of Sankardeva : A Comparative Study 73
—*Dr. Hari Prasad Baruah*

Chapter-VII

- Reflection of Indigenous Culture in Karbi and Khamti Ramayan 87
—*Prof. (Dr.) Jyotsna K.B. Rout*

Chapter-VIII

- The Relevance of Ram in the Present Scenario of India 91
—*Kalpana Agarwal*

Chapter-IX

- Influence of Ramayana in Assamese Oral Literature 99
—*Lina Devi*

Chapter-X	
The Relevance of Ram-kathaa in the Present Scenario	107
<i>–Partibha Tomar</i>	
Chapter-XI	
Reflection of Ramakatha in Bharigaan	119
<i>–Rupanjoli Hazarika</i>	
Chapter-XII	
Relevance of Ram's Philosophy in Contemporary Society	131
<i>–Dr. Sashapra Chakrawarty</i>	
Chapter-XIII	
Assessment of Rama's story and Character in Sankardeva's 'Ramvijay-nat' and its Relevance at Present Time	141
<i>–Dr. Subhra Sabhapandit</i>	
Chapter-XIV	
Reflection of Assamese Society in the Ramayana of Madhava Kandali	151
<i>–Tina Sarma</i>	
Chapter-XV	
A Comparative Study of the Character of 'Rāma' in Mādhav Kandali's Rāmāyana and Subhas Bhattacharya's Bengali Translated Rāmāyana named Vālmiki-Rāmāyana	159
<i>–Dr. Dulal Chandra Das</i>	
Chapter-XVI	
Ramayan-The Sri Lankan Stage Performance	173
<i>–W.M. Amila Damayanthi</i>	
Chapter-XVII	
Ramayana Tradition in Thailand : Miniature Painting and Khon Masks	183
<i>–Chariya Dharmboon</i>	
Author Address	
	188